



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT V PHỤC SINH - NĂM B

Ngày 28 tháng 04 năm 2024



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT V PHỤC SINH – NĂM B

Ngày 28 tháng 04 năm 2024

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Con người tuy có rất nhiều điểm khác biệt với nhau: niềm tin, văn hóa, hoàn cảnh, địa vị, tính tình, học thức ... nhưng được kêu gọi sống chung và hiệp nhất với nhau. Làm sao con người có thể hiệp nhất với nhau giữa bao nhiêu những dị biệt này. Các bài đọc hôm nay cung cấp cho chúng ta những điều chính yếu để đạt tới sự hiệp nhất.

Trong bài đọc 1, Phao-lô bị mọi người nghi ngờ vì quá khứ bắt bớ đạo Chúa của ông. Ba-na-ba đã mạnh dạn đứng ra để bênh vực và giới thiệu ông với các tông đồ. Sau đó, để tránh xung đột với người Hy-lạp, các tông đồ quyết định để Phao-lô rời Giê-ru-sa-lem. Trong bài đọc 2, thánh Gio-an nhấn mạnh đến giới răn yêu thương như một nền tảng cho sự hiệp nhất. Ngài khuyên các tín hữu đừng chỉ yêu thương bằng chót lưỡi đầu môi; nhưng phải biểu tỏ bằng hành động và bằng giữ các giới răn. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su dùng hình ảnh quen thuộc để nói lên sự liên hệ mật thiết giữa Ngài và các môn đệ: “Thầy là cây nho, anh em là cành.” Để có thể sinh hoa trái, các tín hữu cần liên kết với cành; nếu không sẽ bị khô héo và chặt đi. Vì thế, Chúa Giê-su là trọng tâm của hiệp nhất. Ngài liên kết mọi người với Ngài và với nhau.

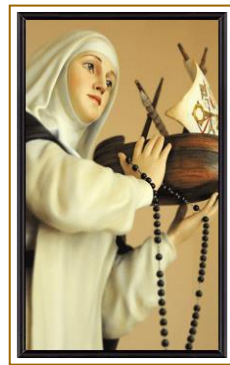
Để hiệp nhất, chúng ta cần có Chúa Giêsu như một trọng tâm qua Lời Chúa và Bí Tích Thánh Thể. Ngoài ra, chúng ta cần có yêu thương và tha thứ; chứ không chỉ đối xử theo lý lẽ hay công bằng. Khi có xung đột trong cộng đoàn, chúng ta cần cầu nguyện và cùng nhau giải quyết vấn đề. Tự mình tách biệt ra khỏi cộng đoàn không phải là cách khôn ngoan; vì cành nho chỉ sinh ích khi gắn liền với thân cây. Chúng ta cần bênh vực những người yếu đuối sa ngã như Chúa đã trợ giúp chúng ta; giam hãm họ trong quá khứ không phải là cách khôn ngoan để giúp họ trở lại.

LM Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 29.04 Thánh Ca-ta-ri-na thành Si-ê-na, Trinh nữ, Tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Ba, 30.04 Thánh Pi-ô V, Giáo hoàng. *Ngày cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vì quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do.*
- Thứ Tư, 01.05 Lễ thánh Giuse thợ.
- Thứ Năm, 02.05 Thánh A-tha-na-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Sáu, 03.05 Thánh Phi-líp-phê và Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- Thứ Bảy, 04.05 Sau Chúa Nhật V Phục Sinh.
- Chúa Nhật, 05.05 **CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B.**

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG



Thứ Hai, ngày 29 tháng 4, lễ kính thánh Ca-ta-ri-na Xi-ê-na, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh.

Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng bổn mạng Huynh Đoàn Đaminh trong Giáo xứ và nguyện xin thánh nhân luôn cầu bầu cùng Chúa hướng dẫn quý hội viên trở thành những con người kiên toàn và Kitô hoàn hảo, loan truyền Tin Mừng Chúa Kitô

Phục Sinh, góp phần xây dựng Giáo Hội và xã hội.

THÁNG HOA KÍNH ĐỨC MẸ



Đức Ma-ri-a là Mẹ của Giáo Hội bởi vì chẳng những là mẹ của Đức Giê-su Ki-tô và cộng tác mật thiết trong chương trình cứu độ “khi Con Thiên Chúa mặc lấy nhân tính từ Mẹ để qua các mầu nhiệm của xác phàm mà giải thoát loài người khỏi tội” (LG 55) nhưng bởi vì Mẹ “sáng ngời như gương mẫu của các nhân đức cho toàn thể tập đoàn những kẻ được tuyển chọn” (LG 65). Như các bà mẹ trần gian không giới hạn vai trò hiền mẫu của mình trong việc sinh ra những con người mới nhưng tiếp tục vai trò đó bằng việc nuôi dưỡng và giáo dục con cái, Đức Trinh nữ Ma-ri-a cũng vậy.

Sau khi chia sẻ hy lễ của con mình vì phần rỗi chúng ta Đức Ma-ri-a đã không chỉ xứng đáng được gọi là mẹ của Gio-an nhưng còn là mẹ của cả nhân loại. Ngày nay ở trên thiên quốc, Mẹ tiếp tục hoàn tất vai trò hiền mẫu của mình trong sự góp phần vào việc sinh ra và gia tăng đời sống tinh thần trong linh hồn của tất cả những ai được cứu chuộc.

Trong tháng 5, sẽ có nghi thức tiến hoa kính Đức Mẹ sau lễ 8 giờ sáng và 7 giờ tối vào các ngày thường, từ Thứ Hai tới Thứ Sáu, do Ban Cẩm Hoa chịu trách nhiệm.

Quý vị hảo tâm có thể liên lạc với chị Nguyễn Thảo Ly (703) 371-0107 hoặc chị Trương Trang (703) 608-9073, nếu muốn đóng góp để Ban Cẩm Hoa dùng làm quỹ mua hoa dâng kính Đức Mẹ trong suốt tháng 5. Xin chân thành cảm ơn.



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 5, 2024

- ♦ **Thứ Tư, mùng 1 tháng 5:** Lễ thánh Giuse thợ.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 2 tháng 5:** Thánh A-tha-na-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 3 tháng 5:** Thánh Phi-líp-phê và Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 5:** Ngày hành hương Thánh Mẫu Sắc Tộc Châu Á – Thái Bình Dương lần thứ 21, tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội - Washington, D.C.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 5: CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 6 tháng 5:** Thánh Đa-minh Sa-vi-ô. **Bổn mạng hội lễ sinh trong Giáo xứ.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 10 tháng 5:** Thánh Gio-an A-vi-la, linh mục, tiến sĩ Hội thánh. Thánh Damien de Veuster, linh mục. *Thánh An-tô-ni-nô Pi-ê-rô-di, O.P., Giám mục. Lễ nhớ.*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN. LỄ TRỌNG. Ngày Hiền Mẫu (Mother's Day).**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 5:** Đức Mẹ Fa-ti-ma.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 14 tháng 5:** Thánh Mát-thi-a, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 15 tháng 5:** Thánh Isidore.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5:** Thánh Gio-an I, Giáo hoàng, tử đạo.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5: CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 20 tháng 5:** Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 5:** Thánh Co-rit-tô-pho Ma-ga-la-nô, linh mục và các bạn, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 5:** Thánh Ri-ta thành Ca-xi-a, nữ tu.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 5: Cải táng Thánh Tô Phụ Đa Minh. Lễ nhớ. Kỷ niệm Thánh Hiến Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (24/5/1986 – 24/5/2024).**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 5:** Thánh Bê-đa khả kính, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thánh Grê-gô-ri-ô VII, Giáo hoàng. Thánh Ma-ri-a Ma-đa-lê-na Pa-zi, trinh nữ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 27 tháng 5:** Thánh Au-gút-ti-nô thành Can-tô-bơ-ri, Giám mục.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 5:** Thánh Phao-lô VI, Giáo hoàng.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 31 tháng 5:** Lễ Đức Ma-ri-a Thăm Viếng Bà Thánh Ê-li-sa-bét. Lễ kính.

HÀNH HƯƠNG THÁNH MẪU SẮC TỘC CHÂU Á – THÁI BÌNH DƯƠNG – The 21st Annual Asians & Pacific Island Catholics Marian Pilgrimage

Thứ Bảy, mùng 4 tháng 5, 2024, bắt đầu từ 12:00 trưa đến 4:30 chiều, tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội: 400 Michigan Ave, NE | Washington DC 20017.

12:00 PM	Giải tội
01:00 PM	Rước kiệu và mời gọi cầu nguyện
02:00 PM	Kinh Mân Côi
02:30 PM	Thánh Lễ
04:30 PM	Tiếp đón cộng đồng tại Hội Trường Caldwell, Trường Đại Học CUA.

Thánh lễ do Đức Hồng Y Christophe Pierre, Sứ Thần Tòa Thánh tại Hoa Kỳ, chủ tế và giảng thuyết.

Với lòng tôn sùng Mẹ Maria, Mẹ các Dân Tộc, Ban Tổ Chức chào đón các sắc tộc Châu Á - Thái Bình Dương và mọi người đến tham dự ngày hành hương lần thứ 21 để cùng tôn kính Người Mẹ Đầy Ôn Phúc của chúng ta, và tôn thờ Con yêu dấu của Mẹ.

Mọi chi tiết, xin vào link sau đây:
<https://www.usccb.org/resources/flier-final2024-4-3-2024.pdf>

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

CHÚA NHẬT TUẦN V PHỤC SINH

PHẦN I: KINH TIN KÍNH

ĐOẠN I: TẠI SAO CHÚNG TA TIN

1. Ta sống ở đời này để làm gì?

- Ta sống ở đời này để nhận biết và yêu mến Thiên Chúa, để làm việc lành theo ý Thiên Chúa, và để một ngày nào đó sẽ đạt tới quê Trời. [1-3, 358]

– Được làm người có nghĩa là đến từ Thiên Chúa và đi về với Thiên Chúa. Nguồn gốc của con người đến từ cao xa hơn là từ cha mẹ họ, nghĩa là đến từ Thiên Chúa, nơi có chứa hạnh phúc của cả trời đất, nơi ta được chờ đón để hưởng hạnh phúc đời đời vô hạn định. Ta đang sống ở trần gian này. Đôi khi, ta thấy gần gũi với Đấng Tạo hóa, nhưng thường là chẳng thấy gì. Để dẫn ta vào đúng hướng tốt, Thiên Chúa đã sai con của Người là Chúa Giêsu để giải thoát ta khỏi tội, cứu ta khỏi mọi sự dữ và dẫn ta vào sự sống thật không sai lầm. Người “là Con Đường, là Sự Thật, là Sự Sống”. (Ga 14,6) → 285

“Thiên Chúa muốn cho mọi người được ơn cứu rỗi và nhận biết sự thật.” 1Tm 2, 4

“Nói về chuyện của loài người, ta thường bảo rằng phải hiểu biết chúng để yêu thích chúng. Nói về chuyện thần thiêng, ta bảo rằng phải yêu mến chúng để hiểu biết chúng.” Blaise Pascal, (1623-1662, nhà toán học và triết học Pháp)

2. Tại sao Thiên Chúa dựng nên ta?

- Thiên Chúa dựng nên ta vì Người yêu thương ta một cách tự ý và vô vị lợi. [1-3]

– Khi yêu, trái tim ta đầy tràn chan chứa. Nó muốn chia sẻ niềm vui cho những người khác. Ta có được như vậy là do Đấng Tạo hóa. Mặc dầu Thiên Chúa là một mầu nhiệm, ta vẫn có thể từ kinh nghiệm loài người của ta mà gọi nghĩ ra Người, và có thể nói: Người tạo dựng nên ta do tình yêu Người “*quá đầy*”. Người muốn chia sẻ niềm vui của Người cho ta là những thụ tạo của tình yêu Người.

“Thiên Chúa là tình yêu.” 1Ga 4,16

“Giới hạn của tình yêu là yêu không giới hạn.” Thánh Phanxicô Salêxiô (1567-1622, giám mục, linh hướng, lập dòng và tiến sĩ Hội Thánh)

“Tình yêu là tìm được niềm vui trong sự tốt lành; sự tốt lành là lý do duy nhất để yêu. Yêu là muốn làm điều tốt lành cho người ta.” Thánh Tôma Aquinô (1225-1274, linh hướng thời Trung cổ, tiến sĩ Hội thánh, và nhà thần học lớn).

GHI DANH THAM DỰ TUẦN TÌM HIỂU ƠN GỌI – PHỤ TỈNH ĐA MINH VIỆT NAM HẢI NGOẠI

Ơn Gọi Thánh Hiến là một món quà lớn lao mà Thiên Chúa ban cho Giáo Hội. Hơn thế, qua chính Đức Giêsu Kitô, Thiên Chúa đã thiết lập hàng ngũ Tư Tế để thực thi sứ vụ Loan Báo Tin Mừng và Thánh Hóa dân Chúa. Anh em trong Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam tại Hải Ngoại xin mời các bạn trẻ nam có ước muốn dẫn thân trong đời sống tu trì để phục vụ Giáo Hội, qua linh đạo và tinh thần Dòng Anh Em Giảng Thuyết, tham dự khóa “**Come and See Week | Tuần Tìm Hiểu Ơn Gọi**”.

Đây là dịp để các bạn có thể hiểu rõ hơn về Dòng trong Ơn Gọi Thánh Hiến, cũng như sứ vụ mà các Anh Em Đa Minh được mời gọi để thực thi sứ vụ giữa lòng Giáo Hội và thế giới. Mời các bạn **‘hãy đến và xem’** cách thức chúng tôi sống và sinh hoạt trong cung cách của tu sĩ Đa Minh.

Ngày: Từ Thứ Ba, ngày 28 tháng 5 đến Thứ Sáu, ngày 31 tháng 5, 2024

Địa điểm: Tu Xá Thánh Đaminh
12505 Ann Louise Rd
Houston TX 77086

Liên lạc: Fr. Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P.
Giám Đốc Ơn Gọi Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Hải Ngoại
Telephone (832) 692-4761

Fr. Peter Nguyễn Đình Phương, O.P.
Telephone (703) 220-4056



CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=rBzNnFXP6Is>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.



LỄ HỘI MỪNG KIM KHÁNH GIÁO PHẬN ARLINGTON

Hãy cùng tham gia mừng kỷ niệm 50 năm Giáo Phận Arlington, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 8 tháng 6, 2024, tại Warren County Fairgrounds - Front Royal, Virginia, từ 3:45 chiều đến 9:30 tối.

Đây là một trong những chương trình mừng Kim Khánh do Giáo phận tổ chức, với Thánh lễ vọng Chúa Nhật do Đức Cha Michael F. Burbidge chủ tế. Ngay sau Thánh lễ là chương trình lễ hội vui tươi, hấp dẫn bao gồm: thức ăn, văn nghệ, các trò chơi và kết thúc là bắn pháo hoa. Đặc biệt, các em giới trẻ và các em thuộc Đoàn TNTT trong Giáo xứ chúng ta sẽ đóng góp tiết mục múa lân trong ngày này. Các sinh hoạt đều được miễn phí cho mọi lứa tuổi.

Kính xin quý cụ, quý ông bà, anh chị em và các ban ngành đoàn thể để dành ngày này để cùng tham dự với các giáo xứ, cộng đoàn trong Giáo phận.

Xin vào trang mạng Giáo phận Arlington để biết chi tiết về chương trình: <https://www.arlingtondiocese.org/jubilee-fest/>



BASH

Hàng năm, Giáo Phận Arlington có tổ chức BASH, một chương trình sinh hoạt dành cho các em từ Lớp 6 đến Lớp 8, được tổ chức tại trường Trung Học Bishop O'Connell High School, từ 3:30 chiều tới 8:30 tối, Thứ Bảy, ngày 4 tháng 5, 2024.

Khi tham dự chương trình BASH, các em sẽ được dự Thánh Lễ với Đức Cha Michael F. Burbidge, được tham gia những giờ cầu nguyện, xưng tội, được đào tạo thêm đức tin qua những bài thuyết trình do những chuyên gia đảm trách, được sinh hoạt thể thao và văn nghệ.

Mọi chi phí cũng như việc chuyên chở tới địa điểm sinh hoạt sẽ được Giáo xứ sắp xếp. Chi tiết cụ thể và đơn ghi danh đã gửi qua điện thư và do các em mang về.

Hạn chót ghi danh là ngày 28 tháng 4, 2024.

GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ



- Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ sẽ bắt đầu ghi danh cho năm học 2024-2025, từ ngày 13 tháng 4 tới ngày 8 tháng 6, 2024. Xin quý phụ huynh nhanh chóng ghi danh cho các em. Xin phụ huynh đừng đợi đến ngày

Nhập Học mới đem đơn ghi danh tới. Nếu vì quá bận, Ban Điều Hành có thể từ chối không nhận đơn ghi danh vào ngày Nhập Học, và anh chị em phải đợi đến Chúa Nhật sau đó để giải quyết.

- Những học sinh đã học qua Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ, phụ huynh chỉ cần đến đóng lệ phí vì Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ đã có thông tin của các em.
- Các học sinh mới, xin điền đơn online qua mã QR và tới Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ đóng học phí. Quý phụ huynh nào cần giúp đỡ về vấn đề ghi danh, xin tới Văn Phòng Giáo Dục để được hướng dẫn thêm.
- Học phí cho cả 2 lớp Giáo Lý và Việt Ngữ là \$150 một em. Các em sau đó trong cùng gia đình sẽ được giảm \$10 hoặc \$20 một em (\$150, \$140, \$130, v.v.), và sau 4 em thì được miễn phí.
- Các em sẽ học các lớp để lãnh nhận Bí Tích Giải Tội và Bí Tích Mình Thánh Chúa, cũng như Bí Tích Thêm Sức (Lớp 3 và Lớp 10) sẽ cần nộp các Giấy Chứng Nhận Rửa Tội và Giấy Chứng Nhận Rước Lễ Lần Đầu.
- Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ sẽ nhận ghi danh trễ trong các cuối tuần: ngày 4 tháng 8 | ngày 11 tháng 8 và ngày 18 tháng 8, 2024. Học phí ghi danh trễ là \$200 một em.
- Mọi chi tiết xin liên lạc:

Email: vpgd@cttdva.com

Phone: (703) 982-7515

THÁNH LỄ TẠ ƠN CHO CÁC HỌC SINH RA TRƯỜNG TRUNG HỌC VÀ ĐẠI HỌC

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ơn đặc biệt cũng như chúc mừng các em học sinh sẽ ra trường Trung Học và Đại Học năm nay 2024, trong Thánh lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5.

Để ban tổ chức chuẩn bị chương trình và quà tặng được chu đáo hơn, xin sử dụng link dưới đây để ghi danh trước ngày 12 tháng 5, 2024.



Xin tất cả học sinh ra trường Trung Học và Đại Học năm nay 2024 mặc y phục ra trường của mình khi tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn.

Mọi chi tiết xin liên lạc Văn Phòng Giáo Dục qua điện thư vpgd@cttdva.com hoặc điện thoại (703) 982-7515.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(20/04/2023 – 21/04/2024)

Tiền quyên góp các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy & Chúa Nhật IV Phục Sinh	\$7,292.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$83.00
Hộp tiền nén khăn	\$487.00
Gia đình tang quyên ủng hộ Giáo xứ	\$500.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$200.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,385.00
TỔNG CỘNG:	\$9,947.00

*Without a Sunday collection,
how can we help
provide for our parish needs?*



**BÁN CRAWFISH GÂY QUỸ PHÁT TRIỂN,
BẢO TRÌ GIÁO XỨ**

HOLY MARTYRS OF VIETNAM CHURCH | ARLINGTON, VA

MOTHER'S DAY CRAWFISH FUNDRAISER

SATURDAY MAY 11, 2024
915 S Wakefield St
Arlington, VA 22204

CRAWFISH (JUMBO MIX) OR SHRIMP (EXTRA JUMBO) - \$14/LB
BUY 5 GET 1 FREE (MIX & MATCH)

SAUSAGE \$10/LB
Pre-Orders Only until Monday
May 6, 2024 @ 9PM

PICK UP
1PM - 5:45PM
7PM - 8PM
Church Foyer or Church Hall

CONTACTS

- ▶ LAN TONER: 703.626.9294
- ▶ DUNG-THANH: 703.966.7758
- ▶ JODY NHU-LA: 571.237.2146
- ▶ TRANG TRUONG: 703.608.9073
- ▶ BICH-HOA: 540.316.7395
- ▶ BACH-TUYET: 703.887.4641

PAYMENT METHOD: CASH | CHECK
Limited supply, please order early!

Nhân dịp Lễ Hiền Mẫu, Thứ Bảy, ngày 11 tháng 5, và với sự chấp thuận của Cha xứ, Ban Thường Vụ, Ban Tài Chánh và quý anh chị em thiện nguyện viên sẽ luộc và bán tôm Crawfish nhằm GÂY QUỸ PHÁT TRIỂN và BẢO TRÌ GIÁO XỨ.

Xin kính mời quý ban, ngành, đoàn thể, các ca đoàn, gia đình và quý ông bà anh chị em trợ giúp và ủng hộ.

Trân trọng kính mời!

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO NHU CẦU GIÁO XỨ

Thông thường mỗi năm vào ngày Lễ Hiền Mẫu, trong dịp này, các cha sở theo luật giáo phận được quyên tiền lần thứ hai cho quỹ phát triển, bảo trì cơ sở và nhu cầu cần thiết trong Giáo xứ. Vì vậy, vào hai ngày cuối tuần: Thứ Bảy, ngày 11 tháng 5 và Chúa Nhật, ngày 12 tháng 5, Giáo xứ xin quyên tiền lần 2 cho quỹ phát triển, bảo trì cơ sở và nhu cầu cần thiết trong Giáo xứ. Xin quý cụ, quý ông bà anh chị em dùng phong bì màu xanh có ghi chữ: **“PARISH NEEDS”**. Nếu quý vị không phong bì màu xanh, quý vị có thể dùng phong bì màu hồng có để sẵn trong ngăn các ghế quỳ. Xin chân thành cảm tạ.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Vũ Thị Hạt, bà Nguyễn Thị Lan Phương và chị Trương Thiên Nga.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 29/04/2024 Thánh Ca-ta-ri-na thành Si-ê-na, Trinh nữ, Tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

Lễ 8:00AM Linh hồn Micae
Lucia Tôn Nữ Thị Phương (Thanh Quỳnh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng và Thảo)
Linh hồn Têrêsa (Hoàng Kim Cúc)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Hùng Phương xin tạ ơn Chúa nhân dịp mừng bổn mạng thánh Catarina cô Tân

Lễ 7:00PM Cha Gioan Baotixita (Nguyễn Hạnh)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gia đình Lê Tấn Luật)
Maria Trương Thị Riềm (gia đình)

Thứ Ba: 30/04/2024 Thánh Pi-ô V, Giáo hoàng. Ngày cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vị quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do

Lễ 8:00AM Augustinô Trần Thành Công lễ giỗ (Hò Huyền và các con)
Phêrô Võ Kinh (Eliz Quy)
Maria Lý Ngọc Ánh lễ giỗ (Phan Nguyệt)
Maria Yvonne (Eliz Quy)
Linh hồn Phan Quang Hòa lễ giỗ (gia đình Phan Nguyệt)
Maria Nguyễn Chinh xin tạ ơn
Gia đình Phong và Mỹ Phương xin cho những thuyền nhân Việt Nam tử nạn trên đường tìm tự do

Lễ 7:00PM Augustinô Trần Thành Công lễ giỗ (Hồ Huyền và các con)
Linh hồn Đominicô (Nguyễn Hạnh)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật)
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)
Trần Ánh Đào xin cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin Chúa, Đức Mẹ ban ơn chữa lành cho Trương Văn Mạnh
Cộng Đồng Người Việt vùng Maryland, Virginia, DC xin Chúa ban bình an cho dân Việt và cho hòa bình, tự do thực sự trên quê hương Việt Nam

Thứ Tư: 01/05/2024 Lễ thánh Giuse thợ

Lễ 8:00AM Maria Trương Thị Diễm (gia đình)
Linh hồn Lê Thị Mùi (Nguyễn Thi)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Hùng Phượng xin thánh hóa gia đình con cái
Bà Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhật Maria Madalena Daisy Võ 22 tuổi

Lễ 7:00PM Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Phaolô Nguyễn Văn Minh (gđ. Vũ Thế Ban)
Linh hồn Cecilia (Nguyễn Hạnh)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật và các con, cháu)
Huỳnh Thùy Trâm xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhật Michael Huỳnh Việt Anh

Thứ Năm: 02/05/2024 Thánh A-tha-na-si-ô, Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Maria Trương Thị Diễm (gia đình)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Hùng Phượng cầu cho ơn gọi tu sĩ nam nữ

Lễ 7:00PM Linh hồn Antôn (Nguyễn Hạnh)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Phaolô Lục Đức Thành (gđ. vợ và các con)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật)
Têrêsa Maria Nguyễn Thái Phượng (gia đình Nguyễn Kim Tuấn)

Thứ Sáu: 03/05/2024 Thánh Phi-líp-phê và Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính

Lễ 8:00AM Linh hồn Anrê, Gioan, Phêrô
Mác-ta Trần Thị Huệ (Huỳnh Lan)
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)
Têrêsa Tạ Thị Rượu (Thanh Mai)
Hùng Phượng xin đền tạ hai thánh tâm Chúa và Mẹ

Lễ 7:00PM Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Linh hồn Phanxicô Xaviê (Nguyễn Hạnh)
Vincent Đặng Quốc Hải (Đặng Kim Thu)
Vincent Đặng Văn Nhạc (Đặng Kim Thu)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật và các con, cháu)
Maria Huỳnh Thị Bạch Tuyết (Hoàng Hiền – Nguyễn Ivy)
Maria Nguyễn Thị Âu (Lan Toner)
Maria Nguyễn Thị Thuởng (Đặng Kim Thu)
Linh hồn Châu Hoa (Trần Thúy Liễu)
Linh hồn Kathy Whyman (Trần Trinh)
Các linh hồn (Trần Thúy Liễu)
Các linh hồn ông bà nội (Trần Thúy Liễu)
Trần Thúy Liễu xin cho con cái học hành thành đạt và bình an
Trần Thúy Liễu xin ơn bình an cho gia đình
Trần Trinh xin ơn bình an và chữa lành cho bà
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình

Thứ Bảy: 04/05/2024 Sau Chúa Nhật V Phục Sinh

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Mác-ta Trần Thị Huệ (Lan Huỳnh)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim Lan)
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Kim Lan)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và nơi luyện ngục (Hùng Phượng)

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B (THỨ BẢY: 04/05/2024) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Antôn Đào Duy Tề (gđ. T & U)
Gioan Ngô Bá Phước
Ông cố Giuse Nguyễn Văn Đước (Văn Phòng Giáo Lý)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Mác-ta Trần Thị Hương (gđ. Phong và Mỹ Phương)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật và các con, cháu)
Maria Lê Thị Nga xin ơn bình an
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến Hoa)
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Têrêsa Trần Thị Kim Hải
Hai linh hồn chú mợ Liên (Nguyễn Linh)
Linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Việt Thảo)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B (05/05/2024) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG

Cha Giuse Vũ Khoa Cử (Vũ Len)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)

Gioakim Nguyễn Văn Ân (Lan Toner)
Giuse George Alen Burgess (cô Dung)
Giuse Phạm Tất Tiên (gđ. Hy Phương)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Vũ Ngọc Thái (Bình)
Phanxicô Phạm Văn Giây (các con và các cháu)
Phaolô Lục Đức Thành (vợ, các con và các cháu)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Vân)
Phêrô Trần Đình Công (Vũ Len)
Anna Trần Thị Chung (Trần Thị Oanh)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Vân)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Phương Thảo (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Loan (Triệu Hải)
Maria Nguyễn Thị Mộng Yên (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến Hoa)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Trần xin tạ ơn Đức Mẹ
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Peter Trần)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Maria Trần)
Các linh hồn trong luyện ngục (Bùi Tuyết)
Gia đình Nhựt Đài tạ ơn và bình an
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse ban ơn chữa lành và bình an cho Kha
Maria Trần xin tạ ơn Chúa ban qua thánh Martinô
Trần Kim Loan xin cho Nguyễn Thị Hoa sức khỏe và sớm đoàn tụ với các con
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B (05/05/2024) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Adrien Ngô Quý Đắc Trung (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Anphongsô Ngô Quý Thiệu (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Antôn Trần Quang Dũng (thân hữu Lockwood Elmwood)
Augustinô Nguyễn Mạnh Hà (gđ. Vang Tèo)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Carôlô Phan Hữu Đức (gia đình)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
George Bùi Xuân Diệm (gđ. Vang Tèo)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (các bạn bè thân hữu Hướng Đạo)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (gđ. Hạnh Phan)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (Thành Nhung)
Gioan Baotixita Trần Văn Cảnh lễ giỗ (Hoàng Hiến & Ivy)
Gioan Baotixita Trần Văn Học (Hoàng Hiến & Ivy)

Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gđ. Kyle)
Gioan Baotixita Vũ Đình Duyên (gia đình)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Gioan Ngô Quý Đắc Thương (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Giuse Nguyễn Văn Được (Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Linh hồn John Earl (gia đình)
Thầy Sáu Micae Phim Minh Kiên (Các Bà Mẹ Công Giáo)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Trần Hữu Huy (gđ. Tèo Văng)
Philípê Lê Văn Bình (gia đình)
Agatha Huỳnh Thị Bạch Lý (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Anê Agnes Phạm lễ giỗ (gia đình)
Anna Lê Thị Tú (nhóm đọc kinh)
Anna Maria Vũ Thị Vinh (gđ. Tận Hiến Đồng Công)
Anna Nguyễn Thị Ngân (gia đình)
Catarina Hồ Thùy Dung (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Elizabeth Phan Thị Phước (gia đình)
Linh hồn Emmanuel Mbi (gia đình)
Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (nhóm đọc kinh)
Lucia Tôn Nữ Thị Phương (gđ. Nguyễn Trọng Quyền)
Lucia Tôn Nữ Thị Phương (gđ. Võ Thiện Kiều Oanh)
Lucia Tôn Nữ Thị Phương (Phạm Hùng & Nhất Anh)
Mácta Trần Thị Huệ (Huỳnh Lan)
Mađalêna Hồ Thu Nam (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Maria Đoàn Thị Hiệp (Lockwood - Elmwood House)
Maria Hoàng Thị Ruật (gđ. Kyle)
Maria Hoàng Thị Ruật (gia đình)
Maria Huỳnh Thị Bạch Tuyết (Hoàng Hiến & Nguyễn Ivy)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Trần Thị Hưng (gia đình)
Maria Triệu Minh Nguyệt (Thành Nhung)
Maria Trương Thị Riêm (Thành Nhung)
Linh hồn Bùi Thanh Sơn (Biên Liên)
Gia đình Hoàng xin ơn bình an cho cha mẹ

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B (05/05/2024) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Antôn Nguyễn Trọng Phước (Hương Ly)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)
Giuse Bùi Cửu Viên (Nhóm bạn hữu)
Vincent Đặng Văn Nhạc lễ giỗ (Đặng Kim Thu)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới - Định)

CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM B (05/05/2024) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (vợ và hai con)
Anna Maria Têrêsa Nguyễn Anh Tuấn (Trang Hiệp)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gđ. Lê Tấn Luật và các con, cháu)
Các đảng linh hồn (Trang Hiệp)

The 21st Annual Asian & Pacific Island Catholics Marian Pilgrimage

SATURDAY, MAY 4, 2024

12 Noon – 4:30 p.m. ET

- 12:00 p.m. Confession**
- 1:00 p.m. Procession and Call to Prayer**
- 2:00 p.m. Rosary**
- 2:30 p.m. Mass**
- 4:30 p.m. Community Reception**
in Caldwell Hall at
The Catholic University of America

His Eminence
Christophe Cardinal Pierre
Apostolic Nuncio to the United States of America
Principal Celebrant

Basilica of the National Shrine of
the Immaculate Conception
400 Michigan Ave. NE, Washington, DC 20017

For more information contact:

Dr. Fred Semendy - (703) 472-2032
apcnmail@gmail.com

Sr. Myrna Tordillo, MSCS - (202) 541-3384
mtordillo@usccb.org

Participating Communities: Bangla • Burmese
Cambodian • Chamorro • Chinese • Filipino
Indian • Indonesian • Japanese • Korean
Laotian • Lebanese • Montagnard • Pakistani
Samoan • Sri Lankan • Thai • Vietnamese

Hosted by

*The Asian and Pacific
Catholic Network (APCN)*

in collaboration with the

*United States Conference
of Catholic Bishops (USCCB)*

and the support of

*The Roman Catholic
Archdiocese of Washington*





Join us to celebrate our 50th anniversary!

Hãy cùng tham gia mừng kỷ niệm 50 năm!

DIOCESE OF ARLINGTON

JUBILEE FEST

GIÁO PHẬN ARLINGTON

LỄ HỘI KIM KHÁNH



FREE EVENT FOR ALL AGES !

SINH HOẠT MIỄN PHÍ CHO MỌI LỨA TUỔI!

JUNE
8

MASS | MUSIC | FOOD
THÁNH LỄ | ÂM NHẠC | ĐỒ ĂN

WARREN COUNTY FAIRGROUNDS
FRONT ROYAL, VIRGINIA

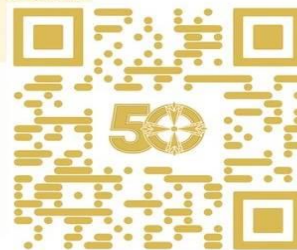
3:45-
9:30
PM

Registration is required to receive complementary food.

Cần ghi danh để được nhận đồ ăn.

Visit arlingtondiocese.org/jubilee-fest
for a full schedule and more details

Ghé vào trang mạng arlingtondiocese.org/jubilee-fest
để biết chi tiết về chương trình





Fairfax
MEMORIAL

Mother's Day in the Park

Sunday, May 12 at 1:00pm

Celebrate with Sundaes
from
Baskin-Robbins
& Raffle!

Fairfax Memorial Park Cemetery

9900 Braddock Rd, Fairfax VA 22032



AVAILABLE NOW

6 months for \$300.00
1 year for 600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Trung Tâm Y Khoa

Internal Medicine Board Certified



Bác sĩ Công Giáo

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA
DENTAL



Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống tủy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp

Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly

(703) 371-0107

TOTAL DENTAL CARE

Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia

◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044



Kính Mời.

Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans.



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



HANDYMAN



Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom

Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống

Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn

Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo

Samson Properties

(703) 798-5312

sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

• FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NOVA LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #200
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-795-5539
yhuynh@ft-newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Diva Beauty Academy

Đạy và cấp giờ đi thi cho Hair, Nails, Facial và Eyelashes cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là 703-531-1400 (work)

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ tinh tình vui vẻ, làm việc có tâm

INCOME ổn định

Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Fairfax, VA 22030
Open Hours: 7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn trắng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--